Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 20. September
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 20 septembre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 240

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 240

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Erteilung allgemeiner Ausfuhrbewilligungen. — Aufhebung genereller Ausfuhrbewilligungen. — Schweizerische Nationalbank. — Allgemeine Ausfuhrbewilligungen. Vom schweizerischen Geldmarkt. — Schweizerische Nationalbank.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Autorisations générales d'exportation. — Retrait d'autorisations générales d'exportation. — Permessi generali d'esportazione. — Banque Nationale Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Beschluss vom 3. September 1920 hat die II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich die fruchtlos aufgerufenen Schuldbriefe:

1. per Fr. 10,000, auf Hermann Steiner, Lehrer, von und in Zürich 5, zugunsten Gotthilf Ruh-Waldvogel, in Uerikon-Stäfa, d. d. 16. Juni 1909 (letzbekannter Gläubiger: der ursprüngliche; letzbekannter Schuldner: Hermann Steiner, Lehrer, von und in Zürich 5);

2. per Fr. 13,000, auf Hermann Steiner, Lehrer, von und in Zürich 5, zugunsten Gotthilf Ruh-Waldvogel, in Uerikon-Stäfa, d. d. 16. Juni 1919, am 6. Juni 1913 auf Fr. 11,500 abgeschrieben (letzbekannter Schuldner: Hermann Steiner, Lehrer, von und in Zürich 5). als kraftlos erklärt. (W 450)

Meilen, den 18. September 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: **Wettstein.**

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute unter Bezugnahme auf seinen Beschluss vom 5. April 1919 die nachstehenden Titel als kraftlos erklärt: 1. Inhaber-Schuldbrief, d. d. 8. Juni 1917, P. 397, Nr. 545, per Fr. 3000.— im 3. Rang, Zinsfall 1. Juli und 31. Dezember, Zinsfuss 5%; 2. Inhaber-Schuldbrief, d. d. 20. November 1917, Q. 41, Nr. 588, per Fr. 3000.— im 5. Rang, Zinsfall 1. Dezember, Zinsfuss 5%. (W. 451)

Romanshorn, 15. September 1920.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen: **Dr. M. Labhard.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 15. September. **Allg. Krankenkasse Bubikon,** in Bubikon (S. H. A. B. Nr. 137 vom 12. Juni 1919, Seite 1005). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in der Generalversammlung vom 1. August 1920 eine Revision ihrer Statuten vorgenommen, derzufolge den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber eine Aenderung nicht eingetreten ist.

Handel mit Spezereien und andern Bedarfsartikeln. — 15. September. **Genossenschaft Concordia Rüti und Umgebung,** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 24 vom 28. Januar 1920, Seite 162). Franz Gassmann, Adolf Müller und Johann Artho sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt Josef Lauber, Maschinenzeichner, von Buchenrain (Luzern), in Rüti, als Präsident; Adolf Schmid, als Vizepräsident, bisher Beisitzer, und als Beisitzer: Emil Fischer, Fräser, von Dietikon (Zürich), in Rüti, und Albert Ruegg, Maschinenformer, von Fischental, in Rüti. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

15. September. **Schweizerische Volksbank, Kreisbank Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 2. August 1920, Seite 1489) (Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern). Der Verwaltungsratsausschuss hat in seiner Sitzung vom 9. September 1920 eine weitere Kollektivprokura erteilt an Paul Bänziger, von Heiden (Appenzell A. Rh.), in Zürich 8. Die Firmazeichnung erfolgt kollektiv je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen dieses Instituts. Dagegen ist die Prokura von Gustav Berner erloschen. Diese Eintragung, bzw. Löschung greift auch Platz für die Comptoirs Helvetiaplatz Zürich, in Zürich 4, Dietikon und Thalwil.

Müllerei. — 15. September. Die Firma **Walter Klingler,** in Bauma (S. H. A. B. Nr. 108 vom 9. Mai 1916, Seite 737), erteilt Prokura an Otto Klingler, von und in Gossau (St. Gallen).

Glashandlung. — 15. September. Die Firma **Jul. Mantel,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1919, Seite 290), Glashandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bierdepot, Restaurant. — 15. September. Die Firma **E. Bertsche & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 214 vom 23. August 1913, Seite 1535), Bierdepot und Restaurant, unbeschränkt haftender Gesellschafter Eduard Bertsche, Kommanditär Eduard Otto Bertsche, und damit die Prokura des Eduard Otto Bertsche ist infolge Hinschiedes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Zahntechnische Laboratoriumsarbeiten etc. — 15. September. Inhaber der Firma **Albert Hürlimann,** in Winterthur, ist Albert Hürlimann, von Stäfa, in Winterthur. Ausführung zahntechnischer Laboratoriumsarbeiten und Handel in Alt-Edelmetallen. Eulachstrasse 25, « zur Arch ».

Restaurant. — 15. September. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Marcelle Moser-Andreoli,** in Zürich 1, ist Witwe Marcelle Moser-Andreoli, von Neuhausen (Schaffhausen), in Zürich 1. Betrieb des Restaurants Zunfthaus zur « Zimmerleuten », Rathausquai 10.

Hotel und Restaurant. — 15. September. Inhaber der Firma **Georg Schösswender,** in Zürich 4, ist Georg Schösswender, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Hotels und Restaurants zur « Blume ». Birmensdorferstrasse 7.

Restaurant. — 15. September. Inhaber der Firma **Joseph Nölli,** in Zürich 1, ist Joseph Nölli-Mühlebach, von Schwyz, in Zürich 1. Betrieb des Restaurants zur « Alten Burg ». Rindermarkt 23 / Froschaugasse 1.

Vertretungen in spanischen Produkten. — 15. September. Die Firma **Manuel Blanco,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 24. Oktober 1919, Seite 1870), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 7, Schönleinstrasse 8, Pension Plattenberg, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Landesprodukte, Import, Export. — 15. September. Die Firma **E. Koch,** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 201 vom 30. August 1915, Seite 1185), Landesprodukte, Import und Export, ist infolge Wegzuges des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Eisenwarenhandlung. — 15. September. Die Firma **A. Baer,** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 164 vom 15. Juli 1916, Seite 1123), Eisenwarenhandlung, ist infolge Abtretung des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Baer-Leemann », in Affoltern a. A., erloschen.

Inhaber der Firma **Baer-Leemann,** in Affoltern a. A., ist Adrian Baer-Leemann, von und in Affoltern a. A. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « A. Baer », in Affoltern a. A. Eisenwarenhandlung, Obere Bahnhofstrasse.

Uhrengeschäft. — 15. September. Die Firma **Wwe. A. Türler,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1917, Seite 1029), und damit die Prokuren Max Türler und Franz Türler, Uhrenhandlung, sind infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « A. Türler & Co. », in Zürich 1, erloschen.

Franz Arnold Türler, Max Türler, und Wwe. Frieda Türler geb. Blaser, alle von Neuenstadt (Bern), in Zürich 2, haben unter der Firma **A. Türler & Co.,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1920 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Wwe. A. Türler », in Zürich 1. Uhrengeschäft. Paradeplatz, Bahnhofstrasse 28.

Seidenkommissionsgeschäft. — 15. September. Die Firma **L. Bloch-Hilb,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1919, Seite 66), und damit die Prokura Elsa Bloch geb. Hilb, Seidenkommissionsgeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Modewaren. — 15. September. Inhaber der Firma **Alfred Wirth,** in in Zürich 8, ist Alfred Wirth, von Eggenwil (Aargau), Zürich 8. Handel in Modewaren. Hammerstrasse 19.

16. September. Die Firma **Thörig, Hitschmann & Breuer, Stahlbetonschrank-Unternehmung, System Thörig,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli 1919, Seite 1302), Fabrikation und Vertrieb armierter Betonschränke. Gesellschafter: Werner Thörig, Ernst Hitschmann und Alfred Breuer-Sachs, und damit die Prokuren von Sigmund Hitschmann und Rudolf Breuer, sind infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Mercerie- und Bürstenwaren. — 16. September. Die Firma **Rothenberger & Friedrich,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1919, Seite 522), Mercerie- und Bürstenwaren en gros und détail. Gesellschafter: Oskar Rothenberger und Ludwig Friedrich, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Oskar Rothenberger », in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 9. März 1920, Seite 429).

Hutbügel, Textilwaren. — 16. September. Die Firma **Bernheim & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 1. Mai 1918, Seite 706), Fabrikation von Hutbügeln und Handel in Textilwaren. Gesellschafter: Arthur und Hermann Bernheim, und damit die Prokura von Josef Bernheim, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

16. September. Die Firma **R. Streiff, Architekt,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1918, Seite 146), Architekturbureau, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

16. September. **Brauerei Haldengut,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 226 vom 3. September 1920, Seite 1685). Der Aufsichtsrat dieser Aktiengesellschaft erteilt weitere zwei Kollektivprokuren an Hermann Keller, Kassier, von und in Winterthur, und Dr. chem. Kurt Schoellhorn, Chemiker, von und in Winterthur. Dieselben zeichnen per prokura unter sich oder je mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten.

Mechanische Werkstätte. — 16. September. Inhaber der Firma **Caspar Tognoni,** in Wädenswil, ist Caspar Tognoni, von Bevers (Graubünden), in Wädenswil. Mechanische Werkstätte. Geschäftslokal zur « Wiese », Buckstrasse 33.

Seiden- und Wollenwaren. — 16. September. Inhaber der Firma **Isidor Eichhorn,** in Zürich 1, ist Isidor Eichhorn, von Krakau (Polen), in Zürich 8. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft unter der Firma « J. Eichhorn & Co. », in Zürich 1. Handel in Seiden- und Wollenwaren. Kuttelgasse 13.

16. September. Die Firma **A. Pamm's Wwe.,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 265 vom 7. November 1918, Seite 1754), hat ihr Geschäftslokal an die

Dufourstrasse 74 verlegt und erteilt Einzelprokura an Jakob Pamm-Schönberg, in Oerlikon, und Ferdinand Pamm, in Zürich 8, beide von Krakau (Polen). Die Inhaberin Witwe Regine Pamm geb. Fränkel ist Bürgerin von Krakau (Polen).

Restaurant. — 16. September. Inhaber der Firma **Jakob Reinthaller,** in Zürich 3, ist Jakob Reinthaller, von Aspach, Braunau (Deutsch-Ob. Oesterreich), in Zürich 3. Betrieb des Restaurants zur « Aemtlerhalle », Idastrasse 28.

16. September. **Baugenossenschaft « Vrenelisgärtli » Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 202 vom 23. August 1919, Seite 1487). Diese Genossenschaft hat ihr Geschäftslokal nach der Schäppistrasse 3, in Zürich 6, verlegt.

16. September. **Lack- & Firnisswerk Louis Knoche,** in Vösendorf bei Wien, mit **Filiale Zürich,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1914, Seite 425). Die bisherige Alleininhaberin Hulda Knoche ist gestorben. Die Prokuren Hugo Knoche und Otto Knoche sind erloschen. Gemäss Eintrag vom 10. September 1918 in das Handelsregister in Wien ist das Geschäft: Fabrikation und Handel von Lacken, Lackfarben und Firnissen, am 20. August 1918 ind Aktiven und Passiven an eine offene Handelsgesellschaft unter unveränderter Firma übergegangen. Gesellschafter dieser offenen Handelsgesellschaft sind die bisherigen Prokuristen Hugo Knoche und Otto Knoche, Kaufleute, von Hamm (Westfalen), in Vösendorf bei Wien. Jeder der Gesellschafter führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft führt die Zweigniederlassung in Zürich weiter unter der Firma **Lack- & Firnisswerk Louis Knoche, Vösendorf bei Wien, Filiale Zürich.** Die Firma erteilt Einzelprokura an Heinrich Frensch, von Zürich, in Zürich 6. Geschäftslokal: Rigiplatz 1.

16. September. **Aktiengesellschaft vorm. W. Achtnich & Co. (Société Anonyme ci-devant W. Achtnich & Co) (Ltd. Company formerly W. Achtnich & Co.),** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 188 vom 21. Juli 1920, Seite 1414). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1920 haben die Aktionäre den § 28 ihres Gesellschaftsstatuts revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung jedoch nicht erfahren. Sodann hat die Generalversammlung die Ausgabe und Einzahlung von 1000 neuen Inhaber-Stammaktien zu je Fr. 500 konstatiert, wodurch das Stammaktienkapital auf Fr. 1,250,000 gebracht wurde. Absatz 3 von § 3 der Gesellschaftsstatuten fällt damit als erfüllt dahin. Das statutarisch vorgesehene Aktienkapital von Fr. 1,500,000 ist somit begeben und zerfällt in 2500 Stammaktien zu je Fr. 500 auf den Inhaber und 250 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 auf den Namen lautend, alle voll einbezahlt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Marmorgeschäft. — 1920. 15. September. Inhaber der Firma **Albrecht Hänni,** in Bern, ist Karl Albrecht Hänni, von Toffen, in Bern. Marmorgeschäft, Pulverweg 68.

Spezereihandlung, Mercerie. — 15. September. Inhaberin der Firma **Wwe. Mühlemann-Gertsch,** in Bern, ist Frau Wwe. Fanny Pauline Mühlemann-Gertsch, von Bönigen, wohnhaft in Bern. Spezereihandlung und Mercerie, Höheweg 10.

Grabsteinlager, Baugeschäft. — 15. September. Inhaber der Firma **Jakob Christen,** in Bern, ist Jakob Christen, von Affoltern i. E., in Bern. Grabsteinlager und Baugeschäft, Ostermundigenstrasse 57.

Lebensmittel, Comestibles. — 15. September. Die Firma **O. & H. Ernst zur Fischhalle,** in Thun, mit Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1916, Seite 47), ist infolge Auflösung der Gesellschaft erloschen und wird in Bern gestrichen. Aktiven und Passiven der Filiale Bern gehen über an die neue Firma «Hermann Ernst zur Fischhalle».

15. September. Inhaber der Firma **Hermann Ernst zur Fischhalle,** in Bern, ist Hermann Ernst, von Aarau, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Filiale Bern der Firma « O. & H. Ernst zur Fischhalle ». Lebensmittel- und Comestibleshandlung, Bärenplatz 17 und Käfichgässchen 18.

16. September. Die Genossenschaft **Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1916, Seite 1739 und dortige Verweisung), hat sich in ihrer Hauptversammlung vom 26. Juni 1920 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister zu löschen.

Pelzwarengeschäft. — 16. September. Die Firma **J. Thomann & Cie.,** Pelzwarengeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 222 vom 16. September 1919, Seite 1626), ist infolge Austretens des Paul Wenger erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Jakob Thomann », in Bern. (S. H. A. B. Nr. 202 vom 6. August 1920, Seite 1518.)

16. September. Der **Schweizerische Typographenbund,** Genossenschaft mit Sitz am jeweiligen Vorort, zurzeit in Bern, hat in der Urabstimmung vom 19. Dezember 1919 seine Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 36 vom 15. Februar 1918, Seite 238 und früher publizierten Tatsachen getroffen: Der Schweizerische Typographenbund unterhält: a) eine allgemeine Kasse; b) eine Kranken-, Invaliden- und Sterbekasse; c) zwei Verbandsorgane: die « Helvetische Typographia » und « Le Gutenberg »; d) ein ständiges Sekretariat. Mitglied des Schweizerischen Typographenbundes kann jeder zu tarifgemässen Bedingungen arbeitende Setzer, Drucker, Korrektor, Schriftgiesser, Monotypgiesser, Stereotypeur oder Galvanoplastiker werden, welcher bei der ersten Aufnahme das 40. und bei einer Wiederaufnahme das 45. Altersjahr nicht überschritten hat und sich über eine regelrechte Lehre ausweist. In besonderen Fällen ist es dem Zentralkomitee gestattet, auf Antrag des Sektionsvorstandes in bezug auf die Altersgrenze Ausnahmen zu machen. Wer in der Schweiz als Setzer oder Drucker gelernt hat, darf nur aufgenommen werden, wenn er die in der Berufsordnung vorgeschriebene Prüfung mit Erfolg bestanden hat. Wer dem Verband innert vier Wochen nach beendigter Lehre beitritt hat kein Eintrittsgeld zu entrichten. Später Eintretende haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu bezahlen. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder, die wieder in den Verband aufgenommen werden, haben als Eintrittsgebühr Fr. 10 zu entrichten. Früher geleistete Beiträge werden ihnen nicht angerechnet. Jedes Mitglied hat an die allgemeine Kasse einen wöchentlichen Beitrag von Fr. 1 zu entrichten. Die Beitragspflicht beginnt mit dem Ende derjenigen Woche, in welcher die Anmeldung erfolgte. Die Beiträge müssen in sämtlichen Kassen des Verbandes ohne Unterbruch voll entrichtet werden, so lange sich das Mitglied im Gebiete des Schweizerischen Typographenbundes aufhält. Während der Absolvierung der Rekrutenschule im In- oder Ausland sind die Mitglieder in sämtlichen Kassen von den Beiträgen befreit. Nach Beendigung der Dienstzeit treten sie sofort wieder in ihre früheren Rechte ein. Invalide sind in sämtlichen Kassen von den Beiträgen befreit, aber gleichwohl stimmberechtigt. Mitglieder, die sich über eine 50jährige Verbandsangehörigkeit ausweisen können, sind von allen Beiträgen befreit. Für ihre lokalen Bedürfnisse erheben die Sektionen ausser den Verbandsbeiträgen eine Lokalsteuer, die aber für dauernd den Betrag von 50 Cts. pro Woche nicht übersteigen darf. Die leitenden und vollziehenden Organe des Schweizerischen Typographenbundes sind: a) die General- und Delegiertenversammlungen; b) das erweiterte Zentralkomitee; c) das Zentralkomitee; d) die Revisionskommission; e) das Verbandssekretariat; f) die Sektionsvorstände. Die Generalversammlung bezeichnet jeweilen für drei Jahre eine Vorortssektion: Diese wählt aus ihrer Mitte das Zentralkomitee, bestehend aus sechs Mitgliedern dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Zentralverwalter und drei Beisitzern. Das Zentralkomitee ist die vollziehende Behörde des Typographenbundes. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Interlaken

14. September. Die Generalversammlung der **Aktiengesellschaft Grand Hotel & Kurhaus Mürren,** mit Sitz in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1909, Seite 1373), hat in ihrer Versammlung vom 14. August 1920 als Verwaltungsräte gewählt: Max Müller, Hotelier, von Gersau, in Mürren; Heinrich Bernhard Stocker, Hotelier, von Luzern, in Gersau, beide bisherige; Dr. Josef Arregger-Müller, Arzt, von und in Luzern, und Dr. jur. Eduard Caflisch, von Chur, Bankbeamter, in Basel, die beiden letztern neu. In seiner Sitzung vom 14. August 1920 hat sich der Verwaltungsrat wie folgt konstituiert: Es wurden gewählt: als Präsident: Max Müller, obgenannt, und als Vizepräsident: H. B. Stoeker, obgenannt. Namens der Gesellschaft führt der Präsident die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung.

Bureau de Moutier

14 septembre. Charles Sandoz s'est retiré de l'administration de la société **Fabrique de Machines « Essaime » S. A.,** à Tavannes (F. o. s. du c. du 3 avril 1918, n° 78 et n° 213 du 7 août 1919), a été nommé à sa place comme administrateur Armand Lévy, de St-Dié (Vosges), industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Conformément aux statuts l'administrateur-délégué engage la société par sa signature individuelle et les autres administrateurs par leurs signatures collectives à deux.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 13. September. **Käserei-Genossenschaft Hundgellen-Eich,** mit Sitz in Eich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1915, Seite 954 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 16. Mai 1920 wurden die Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen in folgenden Punkten eine Aenderung erfahren: Die Firma lautet nunmehr **Käsereigenossenschaft Hundgellen.** Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezugnehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Der Austritt ist schriftlich dem Präsidenten zu erklären. Austretende Mitglieder haben bei ihrem Austritt von jeder Kuh eine Konventionalstrafe von Fr. 100 in die Gesellschaftskasse zu zahlen. Dagegen fällt nun die Bestimmung, wonach die Mitglieder von jeder gezeichneten Kuh alljährlich 20 Cts. in die Genossenschaftskasse einzuzahlen hatten, dahin, und ebenso jene, wonach beim Austritt, welcher in einer andern als der statutarisch vorgesehenen Zeit erfolgte, eine Entschädigung von 20 Cts. per 100 kg Milch vorgesehen war. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen kollektiv die verbindliche Unterschrift. Infolge Reduktion des Vorstandes sind aus demselben ausgeschieden: Johann Willimann und Leonz Ineichen.

13. September. **Artillerie-Verein Ober-Seethal,** mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 271 vom 17. November 1916, Seite 1764 und dortige Verweisung). Dieser Verein hat in seinen Generalversammlungen vom 22. April 1917, bzw. 1. Januar 1918 die Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen in folgenden zwei Punkten eine Aenderung erfahren: Der Verein besteht nur aus Aktiv- und Ehrenmitgliedern. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5. Des fernern wurde in der Generalversammlung vom 21. März 1920 auch der Vorstand neu bestellt. Präsident (bisher Aktuar) ist Anton Barmet, Werkmeister; Kassier: Casimir Meier, Meisterknecht, von Grosswangen, in Hohenrain, und Aktuar: Jakob Läuchli, Landwirt, von Villnachern, in Hohenrain. Die Unterschriften von Franz Wey und Josef Studer sind erloschen.

14. September. **Dietschibergbahn A. G.,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 89 vom 19. April 1915, Seite 530 und dortige Verweisung). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Alexander Trautweiler ist erloschen. Als Mitglied und Aktuar des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Arthur Oswald, alt Regierungsrat, von Aadorf (Thurgau), in Luzern. Derselbe zeichnet kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder, nämlich: Dr. Alois Moser, Advokat, von Hitzkirch; Dr. Hermann Dietler, alt Gotthardbahn-Direktor, von Kleinlützel; Leo Oswald, Instruktionsoffizier, von Aadorf (Thurgau); Hans Schweizer, Kaufmann, von Schweizerholz (Thurgau); alle sind wohnhaft in Luzern.

14. September. **Käserei-Genossenschaft Brunau-Berg,** mit Sitz in Malters (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1917, Seite 1844 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 15. August 1920 wurde an Stelle von Josef Portmann, dessen Unterschrift erloschen ist, als Kassier in den Vorstand gewählt: Fritz Portmann, Landwirt, von und in Malters.

14. September. **Stereorama A. G.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1915, Seite 1638 und dortige Verweisung). Diese Aktiengesellschaft hat sich infolge Aufgabe und Verkauf des Geschäftes aufgelöst; die Liquidation ist bereits durchgeführt und die Firma samt der an Gustav Muth erteilten Unterschriftsberechtigung erloschen.

Confiserie, Patisserie, Tea-Room etc. — 14. September. Der Inhaber der Firma **Henry E. Huguenin,** Confiserie, Patisserie, Tea-Rooms und Café-Restaurant, Handel en gros und en détail in allen einschlägigen Produkten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1918, Seite 494 und dortige Verweisung), erteilt eine Einzelprokura an seine Tochter Adele Huguenin, von Le Locle, in Luzern.

Sägerei und Holzhandlung. — 14. September. Anton Baumeler, Vater, und dessen Söhne Theodor und Richard Baumeler, letztere zwei noch minderjährig, alle von und in Schüpfheim, haben unter der Firma **Anton Baumeler & Söhne,** in Schüpfheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 begonnen hat. Zur Führung der verbindlichen Unterschrift ist nur der Gesellschafter Anton Baumeler, Vater, befugt. Sägerei und Holzhandlung.

Spezereiwaren, Salzverkauf, Mercerie, Bonneterie etc. — 15. September. Die Firma **Frau Ruckstuhl-Portmann,** Spezereiwaren und Salzverkauf; Garn, Mercerie, Bonneterie und Stoffe, in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1917, Seite 1423), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers erloschen.

Handel mit Waren aller Art. — 15. September. Inhaber der Firma **Chaim Ausübel,** in Luzern, ist Chaim Aron Ausübel, polnischer Nationalität, wohnhaft in Luzern. Kauf und Verkauf von Waren aller Art. Eisengasse Nr. 7.

Handel mit Fabrikationsartikeln und Lebensmitteln. — 15. September. Die Firma **Alfred Moosmann-Stauffer,** Import und Export von Fabrikationsartikeln und Lebensmitteln, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 277 vom 19. November 1919, Seite 2026 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers erloschen.

Herren- und Knabenkleider etc. — 15. September. Die Firma **Billig Magazin L. Bloch-Dreifuss,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 2. August 1913, Seite 1422), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Jacques Bloch, Billig Magazin » in Luzern.

Inhaber der Firma **Jacques Bloch, Billig Magazin,** in Luzern, ist Jacques Bloch, von Starrkirch (Solothurn), wohnhaft in Luzern. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Billig Magazin L. Bloch-Dreifuss » auf 15. September 1920. Herren- und Knabenkleider und Anfertigung nach Mass. Krongasse Nr. 1.

16. September. Die Firma **Frei-Scherz,** bisher mit Hauptsitz in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 159 vom 27. Juni 1911, Seite 1102 und dortige Verweisung), verlegt den Sitz nach Luzern. Die gleichnamige Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 18. November 1913, Seite 2042) ist erloschen. Inhaber ist Emil Frei-Scherz, von Härkingen (Solothurn), wohnhaft in Luzern. Internationale Hotelschule. Grabenstrasse Nr. 6.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1920. 16. September. Eduard Bachmann, sen., Phototechniker, und seine Söhne Ernst Bachmann, Phototechniker, Oskar Bachmann, Phototechniker, und Karl Bachmann, Mechaniker, alle von Menzingen (Zug), in Pfäffikon (Schwyz), haben unter der Firma **E. Bachmann & Co. Phototechnisches Atelier,** in Pfäffikon (Schwyz), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1920 ihren Anfang genommen hat.

16. September. **Milchgenossenschaft Gersau,** in Gersau (S. H. A. B. 1917, Nr. 151, Seite 1078). Aus dem Vorstande sind ausgetreten: Gottfried Ammann, Präsident, und Robert Müller, Aktuar. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: Präsident: Marzell Camenzind, Landwirt, von und in Gersau, Rütlen, Vizepräsident und Kassier: Andreas Camenzind, Landwirt, von und in Gersau, Thal, Aktuar: Josef Camenzind, Landwirt, von und in Gersau, Halten, Beisitzer: Josef Müller, Landwirt, von und in Gersau, Hostet, Beisitzer: Kasimir Camenzind, Landwirt, von und in Gersau, Breitloh, und Karl Nigg, Landwirt, von und in Gersau, Stokli. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar.

Hotel, Restaurant. — 16. September. Die Firma **Aufdermauer Josef,** Hotel Germania Beau-Rivage, Drossel und Restaurant Drossel in Brunnen (S. H. A. B. 1911, Nr. 111, Seite 751), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Herren Josef Aufdermauer, Adler, Franz Fassbind und Gottlieb Triner.

Tuch- und Spezereiwaren. — 16. September. Die Firma **Hermina Obertüfer,** Tuch- und Spezereiwarenhandlung, Brunnen (S. H. A. B. 1916, Nr. 225, Seite 1463), ist infolge Todes im Handelsregister gestrichen worden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo
Bureau de Fribourg

1920. 16 septembre. Sont radiées d'office, conformément à l'art. 16, de l'Ordonnance II revisée du 16 décembre 1918, les raisons suivantes:

La Prévoyance, Société d'Assurance mutuelle au décès, société coopérative, à Fribourg (F. o. s. du c. du 27 avril 1897, n° 117, page 481, et du 28 octobre 1904, n° 410, page 1637).

La **Laiterie coopérative de Fribourg,** société coopérative, à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 février 1911, n° 32, page 190).

La **Société anonyme de la Clinique Ophtalmique,** à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 mai 1904, n° 189, page 753).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 5. August. Gottlieb Hintermann, von Beinwil (Aargau), und Johann Heinrich Ammann-Speyer, von Schaffhausen, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Hintermann & Ammann « Auto-Moto-Garage »,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1920 begonnen hat. Auto-Garage. Mechanische Werkstätte. Reparaturen. Handel in Autos und Motorrädern und deren Bestandteilen. Allschwilerplatz 9.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Fabrikation von Holzwolle. — 1920. 15. September. Die Firma **P. Wehrlin,** Fabrikation von Holzwolle, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1916, Seite 1741), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

15. September. Die Genossenschaft **Landwirtschaftl. Orts-Genossenschaft Tenniken,** in Tenniken (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1913, Seite 1435), hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Mai 1920 ihre Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Tenniken.** Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Karl Oberer als Vizepräsident und Fritz Oesch als Beisitzer. Der Vorstand besteht aus: Hermann Schweizer-Singer, Landwirt, von Lauwil, als Präsident, bisher; Hermann Mundwyler, Sohn, Landwirt, von Tenniken, als Vizepräsident und Kassier, bisher Aktuar; Jakob Grieder-Jäggin, Landwirt, von Tenniken, als Aktuar; Wilhelm Streckeisen, Landwirt, von Basel, bisher, und Paul Mundwiler-Scholer, Landwirt, von Tenniken, als Beisitzer, sämtliche wohnhaft in Tenniken. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar für die Genossenschaft.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickerei. — 1920. 15. September. Die Firma **Franz Neff,** Stickereigeschäft, in Gonten (S. H. A. B. Nr. 25 vom 1. Februar 1909, Seite 171), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei. — 16. September. Die Firma **J. A. Fässler,** Wirtschaft und Bäckerei, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1892, Seite 87), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Laufenburg

1920. 15. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Hornussen,** in Hornussen (S. H. A. B. 1919, Seite 546), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. September 1920 die Statuten dahin abgeändert, dass die Firma nunmehr lauten soll: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Hornussen.** Weitere Aenderungen sind nicht vorgenommen worden.

Bezirk Zofingen

Kolonial- und Tuchwaren. — 15. September. Die Firma **J. Weber-Wullschleger,** Kolonial- und Tuchwarenhandlung, in Vordemwald (S. H. A. B. 1896, Seite 80), ist infolge Verlegung des Sitzes nach Olten erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

Commercio di bestiame. — 1920. 15 settembre. Titolare della ditta **Giovanni Gianinazzi,** in Savosa, è Giovanni Gianinazzi fu Domenico, da Porza, domiciliato al Crocefisso di Savosa. Commercio di bestiame.

Pensione d'albergo. — 15 settembre. Proprietario della ditta **Hirt Otto,** in Castagnola, è Otto Hirt fu Giulio, di Münchwilen (Argovia), domiciliato a Castagnola. Pension restaurant « Villa San Domenico e Mira Gandria ».

Ufficio di Mendrisio

Ristorante. — 14 settembre. La ditta individuale **Emilio Negri,** Restaurant Croù, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 17 dicembre 1901, n° 420, pag. 1678), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale « Camilla Negri », in Mendrisio.

Ristorante e pensione. — 14 settembre. Titolare della ditta individuale **Camilla Negri,** in Mendrisio è Camilla Negri, fu Pietro, da Ello (provincia di Como, Italia), domiciliata a Mendrisio, la quale ha assunto attivo e passivo della ditta « Emilio Negri » ora cancellata. Ristorante e pensione Croù.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Echallens

Epicerie, mercerie etc. — 1920. 15 septembre. Le chef de la maison **Alfred Limat,** à Poliez-Pittet, est Alfred, fils de Pierre Limat, de St. Barthelemy, demeurant à Poliez-Pittet. Epicerie, mercerie, poterie, clouterie, débit de son, pain et maïs.

Bureau de Vevey

Buffet de la gare. — 13 septembre. Le chef de la raison **Alfred Niederhauser,** à Territet, est Alfred-Henri, fils de Auguste-Jean Niederhauser, de Bowil (Berne), domicilié à Territet. Exploitation du buffet de la gare de Territet; Territet (les Planches), Rue de Chillon.

Menuiserie, ébenisterie. — 15 septembre. La société en nom collectif **Albert Held & Cie,** dont le siège est à Montreux, le Châtelard, entreprise de menuiserie et d'ébenisterie, sous l'enseigne « Menuiserie modèle » (F. o. s. du c. du 5 avril 1919, n° 82, page 586), fait inscrire que l'associé Ernest Liebhauser, à Montreux, s'est retiré de la société.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau Brig

1920. 15. September. **Obst & Gemüseverwertungs-Genossenschaft Oberwallis,** in Brig (S.H.A.B. Nr. 214 vom 13. September 1917, Seite 1470). Die Unterschriftsberechtigung des Verwalters Leo Ambühl ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde eingestellt Paul Theler, Landwirt, von Ausserberg, in Visp wohnhaft. Derselbe wird in Zukunft mit dem Präsidenten und dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien führen.

Getreidemühle etc. — 15. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Maurer & Indermatten in Liq.,** in Visp, Betrieb der Getreidemühle Visp, mit Mehl-, Getreide- und Furagehandel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 21. Dezember 1914, Seite 1911 und Nr. 48 vom 27. Februar 1915, Seite 256), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de la Chaux-de-Fonds

1920. 9 mars. La société en nom collectif **Ducommun et Goering, Alpha Watch Co,** à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 17 juillet 1886, n° 69 et 10 août 1907, n° 200), est dissoute depuis le 1er août 1919, et radiée, sa liquidation étant achevée. L'actif et le passif ont été repris par la nouvelle maison « Ernest Goering, successeur de Ducommun et Goering, Montre Alpha », au même lieu (F. o. s. du c. du 25 mars 1920, n° 78, page 560).

Bureau du Locle

Travaux de maçonnerie. — 11 septembre. Le chef de la maison **Paul Gretillat,** au Ponts-de-Martel, est Paul-Emile Gretillat, de Boudry, entrepreneur, domicilié aux Ponts-de-Martel. Entreprise de travaux de maçonnerie. Rue de la Promenade n° 86.

Bdg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 47629. — 5 juin 1920, 10 h.

North American Copper Co., fabrication,
New-York (Etats-Unis d'Am.).

Laiton, bronze de cuivre, maillechort ou argent allemand, et plaques de zinc, plaques de métal brut en cuivre et en zinc pour graveurs, et cuivre et zinc pour photograveurs. Métaux et métaux de fonte et de forge.

N° 47630. — 14 juin 1920, 8 h.

Henri Weiss Manufacture de Montres White Star, White Star Watch Factory, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

N° 47631. — 27 juillet 1920, 11 h.

Phosphatos S. A., fabrication,
Lausanne (Suisse).

Stimulant-fortifiant pour les animaux domestiques.

CALCARIA

N° 47632. — 14 août 1920, 11 h.

The Toledo Machine & Tool Co., fabrication,
Toledo (Etats-Unis d'Am.).

Poinçonneuses à balancier, marteaux à chute libre, cisailles à guillotine, presses à pédale, presses à forger, appareils à trusquiner rotatifs, machines à trusquiner alternatives, machines à tréfiler, presses à vis, riveuses, machines à border, machines à plier, métiers à filer, machines à former les anses, presses à genouillère, machines à dresser.

THE TOLEDO

Nr. 47633. — 16. August 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Monopol

N° 47634. — 18 août 1920, 8 h.

Keicher-Valentin propriétaire de l'Institut Kéva, fabrication,
Paris (France).

Produits de parfumerie, de savonnerie, produits hygiéniques et pharmaceutiques.

Institut Kéva
Paris

Nr. 47635. — 23. August 1920, 8 Uhr.

Carl Gentner, Fabrikation und Handel,
Göppingen (Württemberg, Deutschland).

Forstwirtschaftserzeugnisse, Insektenpulver, Fliegenleim, Raupenleim, Fliegenleimpapier, Bremsenschutzsalbe, Bremsenschutzöl, Fliegenpapier, Fliegenfänger, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Verbandstoffe, Pflaster, Schnupftabak, Mentolin, Wasserglas, weisses und gelbes Vaseline, chemische Produkte für wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Feuerschutzmittel, Zahnfüllmittel, Asbestfabrikate, Isoliermittel, Gefrierschutzmittel, Düngemittel, Farben, Farbstoffe, Stoffefarben, Eierfarben, Blattmetalle, Stiefelwichse, Bodenwichse, Ledercreme, Lederöl, Ofenwichse, Ofenpolitur, Lederfett, Schuhfett, Kidledercreme, Waffenfett, Bodenöl, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Harzprodukte, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Imprägniermittel, Holzkonservierungsmittel, Mineralwasser, Brunnen- und Badesalze, Gummiersatzstoffe für technische Zwecke, Wachs, Leuchtstoffe, Schmiermittel, Benzin, technische Oele und Fette, Maschinenöl, Tee, Glanzstärke, Stärkeglanz, Bleichsoda, Soda, Ultramarin, Ultramarinkugeln, Ultramarin in Dosen, Blaupapier, Schmirgel, Kesselsteinmittel, Sikkative und Trockenstoffe, Schleifmittel.

N° 47636. — 27 août 1920, 11 h.

Anna von Hochmeister, fabrication et commerce,
Fribourg (Suisse).

Chocolat concentré.

Non plus ultra

Nr. 47637. — 30. August 1920, 8 Uhr.

Erste Tiroler Parfümeriefabrik Otto Klement emer. Apotheker Innsbruck-Wilten, Adamgasse Nr. 19 Gesellschaft m. b. H., Fabrikation und Handel,
Innsbruck-Wilten (Oesterreich).

Kosmetische Präparate wie: Creme, Milch, Puder, Mundessenz, Zahnpasta, Haarfluid, Pomade, Parfüm und dergl.

Tiroler
Alpenblüthen
von
Otto Klement.

(Uebertragung der Nr. 12428 von Otto Klement, Innsbruck).

Nr. 47638. — 30. August 1920, 8 Uhr.

C. Rothenhäusler, Fabrikation,
Rorschach (Schweiz).

Arzneimittel (Pharmazeutisches Präparat).

N° 47639. — 30 août 1920, 8 h.

Edison Storage Battery Company, fabrication,
West-Orange (Etats-Unis d'Am.).

Batteries pour accumulateurs électriques, leurs parties et groupes de telles batteries.

Thomas A. Edison

Nr. 47640. — 1. September 1920, 8 Uhr.

J. Grämiger-Strübi, Handel,
Bazenheid (Schweiz).

Heilmittel.

J. GRÄMIGER-STRÜBI
BAZENHEID

ISCHIOL

Nr. 47641. — 1. September 1920, 8 Uhr.
Kaufmann, „Fabrique Wilka", Fabrikation,
Genf (Schweiz).

Uhren jeder Art und deren Bestandteile, Etuis und Verpackung, Bijouterie, Grammophone, Stand- und Wanduhren.

Erteilung allgemeiner Ausfuhrbewilligungen

(Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 14. September 1920.)

Art. 1. In Anwendung von Art. 2 des Bundesratsbeschlusses vom 30. August 1918 betreffend Ausfuhrverbote[1]) und in Ergänzung der früheren Verfügungen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, wird bis auf weiteres und unter Vorbehalt jederzeitiger Wiederaufhebung für die folgenden Waren eine allgemeine Ausfuhrbewilligung erteilt:

Zolltarif-Nr.	Bezeichnung der Ware
	Aus Kategorie VII A, Baumwolle:
357	Baumwollgarn, gefärbt, bedruckt.
358	Vigognegarn, unecht.
359	Baumwollgarn, für den Detailverkauf hergerichtet.
365	Baumwollgewebe, gefärbt, glatt oder geköpert.
366	Baumwollgewebe, bedruckt, glatt oder geköpert.
	Aus Kategorie VII D, Wolle:
455	Wolle roh, gewaschen, gefärbt.
456	Wollabfälle, Kämmlinge.
457	Kammzug.
459	Wollwatte.
460/470	Wollgarne.
471/472	Wollgewebe, rohe.
474/475b	Wollgewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt, buntgewebt.
	Aus Kategorie VII G, Kautschuk und Guttapercha:
529	Nicht anderweit genannte Kautschuk- und Guttaperchawaren.
	Aus Kategorie VII H, Konfektionswaren:
548	Kleidungsstücke aus Wolle für Herren und Knaben.
551	Kleidungsstücke aus Wolle für Damen und Mädchen.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Oktober 1920 in Kraft.

Aufhebung genereller Ausfuhrbewilligungen

(Verfügung des eidg. Ernährungsamtes vom 20. September 1920.)

Artikel 1. Die durch Verfügung des eidgenössischen Ernährungsamtes vom 10. Mai 1920 erteilte generelle Ausfuhrbewilligung für

Zolltarif-Nr.	Bezeichnung der Ware
Ex 213	Oelkuchen- und Oelkuchenmehl

wird aufgehoben.

Art. 2. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.

* * *

Autorisations générales d'exportation

(Décision du Département fédéral de l'économie publique du 14 septembre 1920.)

Article premier. En application de l'art. 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 août 1918 concernant les interdictions d'exportation[2]) et en complément des décisions antérieures du Département fédéral de l'économie publique, les marchandises suivantes sont, jusqu'à nouvel ordre, mises au bénéfice d'une autorisation générale d'exportation, révocable en tout temps:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	Ex catégorie VII A, Coton:
357	Fils de coton, teints, imprimés.
358	Imitation de fils de vigogne.
359	Fils de coton, accommodés pour la vente en détail.
365	Tissus de coton, teints, unis ou croisés.
366	Tissus de coton, imprimés, unis ou croisés.
	Ex catégorie VII D, Laine:
455	Laine brute, lavée, teinte.
456	Déchets de laine, peignons (blouse, retirons).
457	Trait de laine.
459	Ouate de laine.
460/470	Fils de laine.
471/472	Tissus de laine, écrus.
474/475b	Tissus de laine blanchis, teints, imprimés, de fils teints.
	Ex catégorie VII G, Caoutchouc et gutta-percha:
529	Articles en caoutchouc et gutta-percha non dénommés ailleurs.
	Ex catégorie VII H, Articles confectionnés:
548	Vêtements de laine pour hommes et garçons.
551	Vêtements de laine pour dames et fillettes.

Art. 2. La présente décision entre en vigueur le 1er octobre 1920.

Retrait d'autorisations générales d'exportation

(Décision de l'office fédéral de l'alimentation du 20 septembre 1920).

Article premier. L'autorisation générale d'exportation accordée par la décision du 10 mai 1920 de l'office fédéral de l'alimentation est révoquée en ce qui concerne les articles suivants:

N° du tarif des douanes	Désignation de la marchandise
ex 213	Tourteaux et farine de tourteaux.

Art. 2. Cette décision entre en vigueur immédiatement.

[1]) Siehe Gesetzsammlung, Bd. XXXIV, S. 893.
[2]) Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 919.

Permessi generali d'esportazione

(Disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 14 settembre 1920.)

Articolo primo. In applicazione dell'art. 2 del decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1918 concernente i divieti d'esportazione[1]) ed a complemento dei permessi già pubblicati dal Dipartimento federale dell'economia pubblica, viene accordato un permesso generale d'esportazione, revocabile in qualsiasi tempo, per le seguenti merci:

Voce di tariffa	Designazione della merce
	Ex categoria VII A, Cotone:
357	Filati di cotone, tinti, stampati.
358	Imitazioni di filati di vigogna.
359	Filati di cotone, accomodati per la vendita al minuto.
365	Tessuti di cotone, tinti, lisci od incrociati.
366	Tessuti di cotone, stampati, lisci od incrociati.
	Ex categoria VII D, Lana:
455	Lana greggia, lavata, tinta.
456	Cascami di lana, pettenuzzo o borra di lana.
457	Fiocchi di lana.
459	Ovatta di lana.
460/470	Filati di lana,
471/472	Tessuti di lana, greggi.
474/475b	Tessuti di lana imbianchiti, tinti, stampati, a fili di colori diversi.
	Ex categoria VII G, Gomma elastica (caoutchouc) e guttaperca:
529	Altri lavori di gomma elastica e guttaperca, non nominati altrove.
	Ex categoria VII H, Articoli di confezione:
548	Abiti per uomo e per ragazzi, di lana.
551	Abiti per donne e per ragazze, di lana.

Art. 2. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 1° ottobre 1920.

[1]) Vedi Raccolta ufficiale, N. S., vol. XXXIV, pag. 1023.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.)

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hielt am 18. September in Bern eine Sitzung ab zur Beschlussfassung über die Erhöhung von Diskontokrediten und zur Anhörung eines Berichtes des Direktoriums über die Diskontierung von Reskriptionen. Er stimmte der dabei von Bankausschuss und Direktorium vertretenen Auffassung zu, wonach unbedingt an einer dem Sinne und Geist des Bankgesetzes entsprechenden Notenpolitik festzuhalten sei gegenüber weitergehenden Ansprüchen, die im Zusammenhang mit der gegenwärtigen gespannten Lage des Kapitalmarktes etwa an die Nationalbank herantreten könnten.

Allgemeine Ausfuhrbewilligungen. Die eidgenössische Oberzolldirektion hat ein neues auf den 15. September 1920 bereinigtes Verzeichnis der von den zuständigen Amtsstellen erteilten allgemeinen Ausfuhrbewilligungen mit Anhang herausgegeben. Dieses Verzeichnis kann bei der eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern, den Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen zum Preise von Fr. 1 per Exemplar bezogen werden.

* * *

Autorisations générales d'exportation. Une nouvelle liste des autorisations générales d'exportation avec annexe, mise à jour au 15 septembre 1920 et publiée par la Direction générale des douanes vient de paraître. On peut se proeurer cet imprimé au prix de fr. 1 l'exemplaire à la Direction générales des douanes à Berne, aux Directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux principaux des douanes à Lucerne, Zurich et St-Gall.

Vom schweizerischen Geldmarkt

	Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz						Wechsel- (Geld-) Kurse		
				Privatsatz im Vergleich zu (+ = über, — = unter)			in ‰ über (+) bezw. unter (—) Parität		
	Offiziell %	Privat %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	Frankreich	England	Deutschland
17. IX.	5	4 3/8	3—3 1/4	—0,625	—2,437	+0,625	—595,3	—144,6	—920,7
10. IX.	5	4 1/4	3	—0,750	—2,562	+0,437	—589,0	—143,7	—906,7
3. IX.	5	4 3/8	3—3 1/2	—0,625	—2,375	+0,562	—578,7	—141,0	—901,3
27. VIII.	5	4 5/8	3—3 1/2	—0,625	—2,375	+0,500	—577,4	—140,0	—902,0
20. VIII.	5	4 1/2	3—4	—0,500	—2,062	+0,625	—572,8	—142,4	—905,1
13. VIII.	5	4 5/8	2—3 1/2	—0,375	—2,125	+0,750	—565,8	—132,4	—895,0

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 5 1/2—6 1/4 %. — **Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank** 6 %. — **Darlehenskasse** 5 1/2 %.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 15. September — Situations hebdomadaires du 15 septembre

Aktiva

Metallbestand:	Fr.	Letzter Ausweis *Dernière situation* Fr.	
Gold	540,318,967. 25		*Encaisse métallique*
Silber	92,999,465. —		*Or*
	633,318,432. 25	+ 1,541,481. 05	*Argent*
Darlehens-Kassascheine	20,850,950. —	+ 792,100. —	Billets de la Caisse de Prêts
Portefeuille	311,969,183. 26	— 1,087,899. 94	*Portefeuille*
Sichtguthaben im Ausland	66,496,079. 90	+ 1,396,700. —	*Avoir à vue à l'étranger*
Lombardvorschüsse	34,287,025. 08	— 3,123,007. 90	*Avances sur nantiss.*
Wertschriften	6,355,942. 70	— 2,480. —	*Titres*
Sonstige Aktiva	46,332,851. 85	+ 1,581,738. 72	*Autres actifs*
	1,119,610,465. 04		

Passiva

Eigene Gelder	29,440,858. 48	—	*Fonds propres*
Notenumlauf	918,659,015. —	— 14,762,660. —	*Billets en circulation*
Giro- u. Depotrechnungen	141,237,468. 91	+ 13,472,527. 09	*Virements et de dépôts*
Sonstige Passiva	30,273,122. 65	+ 2,388,764. 84	*Autres passifs*
	1,119,610,465. 04		

Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Lombardzinsfuss 6 %, gültig seit 3. Oktober 1918.

Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919. Taux pour avances 6 %, depuis le 3 octobre 1918.

Handelsauskünfte
Renseignements commerciaux

Schweizerischer
Verband Creditreform
Union Suisse „Creditreform"

Vertretungen auf allen Plätzen der Welt und eigene Bureaux an allen grösseren Orten

Eigene Kreis-Bureaux in der Schweiz:
Aarau, Altdorf, Basel, Bern, Biel, Burgdorf, La Chaux-de-Fonds, Chur, Genf, Glarus, Herisau, Langenthal, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Reinach-Menziken, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Vevey, Weinfelden, Winterthur, Zofingen, Zug, Zürich. (Ferner zirka 20 Filial-Bureaux, Auskunftsstellen).

Prospekt verlangen! 7

Kohlenzentrale A. G. in Liq., in Basel

Dividenden-Zahlung

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt vom 20. September 1920 an für das am 31. Juli 1920 abgeschlossene Geschäftsjahr auf Prioritäts- und Stammaktien eine Dividende von 6% = Fr. 30.— gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3 zur Auszahlung.

Die Einlösung erfolgt bei den Handelsbanken und Kantonalbanken, welche die Einzahlungen auf Aktien entgegengenommen haben.

An die **Kohlenzentrale A. G. in Liq.** sind **keine** Coupons zu senden.

Den Inhabern von auf den Namen lautenden Interimsscheinen für Teilzahlungen auf Stammaktien wird der auf sie entfallende Betrag direkt zugestellt. (5825 Q) 3478'

Basel, den 18. September 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. P. Scherrer.**

Einwohnergemeinde Interlaken

4% Anleihen vom Jahre 1899 von Fr. 85,000.—

Zur Rückzahlung auf **31. Dezember 1920** sind ausgelost worden die Obligationen **Nr. 57 und 77**. Diese, mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Titel, deren Verzinsung am genannten Tage aufhört, sind spesenfrei zahlbar: bei der Gemeindekasse Interlaken; bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten.

Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried, Zofingen

Einladung zur XVII. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Oktober 1920, nachmittags 12½ Uhr im Rathaus in Zofingen

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Konstatierung der Volleinzahlung des erhöhten Aktienkapitals.
3. Statutenänderung und damit zusammenhängender Beschlüsse.
4. Entgegennahme der Jahresrechnung pro 1919/1920 und des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle für das II. Semester 1920.

Bericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Oktober an auf dem Bureau der Direktion zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 7. Oktober an der Kasse der Gesellschaft bezogen werden. 3479'

Zofingen, den 16. September 1920.

Der Verwaltungsrat.

ETABLISSEMENTS SIM S. A. MORGES

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi, 18 octobre prochain, au Casino de Morges (Salle du Conseil communal), à 3 heures après-midi

Etablissement de la Feuille de présence à 2½ heures

ORDRE DU JOUR:

1. Ratification du contrat de fusion Sim-Outillage.
2. Augmentation du capital social.
3. Constatation de la souscription et du versement total de l'augmentation du capital. (27561 L) 3476
4. Modification aux statuts.

Pour prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui sera délivrée d'ici au 15 octobre prochain, sur remise de leurs titres ou certificat de dépôt émanant d'une Banque, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, son agence de Morges, MM. Monay, Cart & Co, banquiers à Morges, et au siège social de la Société.

Morges, le 17 septembre 1920.

Le conseil d'administration.

Käse-Export A. G. Winterthur

Die Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 667 des O.-R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Der Liquidator:
3458 **Niklaus Dürst, Kilchberg** b/Zürich.

Gebrüder Dürst A. G. Zürich

Die Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 667 des O.-R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Die Liquidatoren:
3459. **Niklaus Dürst, Heinrich Dürst,** älter, **Zürich 4.**

„Colonial" Schweiz. Import A. G. in Liq.

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1920 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und der Verwaltungsrat mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.

An die Gläubiger geht hiermit gemäss Art. 665 O. R. die Aufforderung, ihre Ansprüche bis spätestens den **31. Oktober 1920** dem **Verwaltungsrat** einzureichen. (3743 G) 3219

St. Gallen, den 20. August 1920.

„Colonial" Schweiz. Import A. G. in Liq.
Bleichestrasse 9, **St. Gallen.**

République et Canton de Genève

Département des Finances et Contributions

Emprunt 3½ % Etat de Genève 1890

Renouvellement de la feuille de coupons

Le Département des Finances et Contributions avise les porteurs d'obligations 3½ % Etat de Genève 1890, que le renouvellement de la feuille de coupons des dites obligations aura lieu gratuitement, **à partir du 15 septembre 1920,** aux guichets de

l'Union Financière de Genève,
Rue de Hesse 18, Genève

contre présentation des talons des titres inscrits par ordre numérique sur les bordereaux délivrés à cet effet.

Les porteurs en Suisse ou à l'étranger peuvent envoyer leurs talons de titres par la poste en affranchissant, accompagnés d'une lettre d'envoi et d'un bordereau numérique.

L'Union Financière de Genève leur retournera, à leurs frais, les nouvelles feuilles de coupons. (7380 X) 3481!

Le Conseiller d'Etat chargé du Département des Finances et Contributions:
Henri FAZY.

Commune de Lausanne

Emprunt 5% de 1914, Amortissement de 1921

2e tirage d'obligations remboursables à fr. 500.— le 1er janvier 1921

34	703	1608	2252	3169	3982	4864	5562	6377	7139	8073	8848	9447
40	749	1657	2269	3187	3996	4870	5578	6440	7159	8110	8853	9498
49	831	1674	2309	3200	4000	4900	5585	6442	7185	8191	8862	9524
55	846	1694	2362	3220	4026	4922	5642	6467	7205	8215	8866	9537
58	899	1731	2372	3234	4051	4967	5673	6480	7223	8240	8903	9552
83	931	1751	2379	3277	4082	4980	5686	6490	7250	8245	8938	9567
103	1011	1755	2399	3280	4089	4995	5792	6536	7252	8251	8955	9616
108	1020	1779	2403	3306	4125	5011	5805	6685	7300	8255	8985	9637
132	1080	1850	2425	3319	4134	5056	5841	6733	7318	8262	9028	9675
136	1092	1936	2432	3325	4168	5115	5848	6744	7336	8270	9030	9738
172	1100	1956	2688	3343	4249	5127	5864	6758	7362	8396	9053	9819
181	1109	1958	2705	3362	4257	5159	5910	6790	7382	8442	9069	9855
219	1152	1995	2767	3388	4299	5214	5952	6794	7432	8467	9074	9872
301	1172	2011	2781	3517	4443	5243	6050	6827	7584	8583	9129	9888
317	1182	2013	2830	3617	4455	5280	6106	6830	7682	8608	9151	9897
359	1235	2020	2837	3675	4471	5287	6112	6864	7760	8622	9196	9914
438	1281	2047	2871	3745	4506	5294	6118	6877	7816	8669	9207	9993
454	1357	2110	2908	3762	4530	5317	6123	6895	7832	8685	9215	
507	1361	2127	2911	3764	4583	5380	6126	6902	7874	8696	9230	
537	1376	2140	2931	3788	4626	5399	6162	6906	7876	8704	9257	
561	1386	2154	2939	3816	4643	5429	6203	7070	7916	8706	9316	
582	1424	2167	2943	3821	4676	5460	6209	7077	7934	8750	9375	
636	1433	2196	3049	3895	4744	5464	6283	7088	7939	8763	9378	
659	1483	2213	3074	3904	4804	5501	6312	7123	7941	8786	9384	
675	1517	2246	3109	3923	4852	5508	6361	7129	7977	8799	9404	

Lausanne, le 15 septembre 1920. (34153 L) 3470'

Direction des Finances.

Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich

Aktienkapital und Reserven Fr. 17,500,000

Gegen **Bareinzahlung** und in **Konversion** von gekündeten oder kündbaren Titeln geben wir bis auf weiteres aus:

5½ % Obligationen

3½—5½ Jahre fest, nachher halbjährlich kündbar.

Bei Konversionen tritt der erhöhte Zins schon mit dem Tage der Umwandlung in Kraft. (3180 Z) 1905!

Die Direktion.

A vendre

de suite à Genève, centre ville, environ 400 m²

terrain à bâtir

Superbe emplacement conviendrait pour fabrique horlogerie ou bâtiment industriel. S'adresser à **P. Bouvard.** Molard, 15, Cérès S. A. Genève. (5888 X) 3115'

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. Ad. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch. Bücherexp., Zürich. B 15

Infolge DEMISSION des bisherigen INHABERS ist
die STELLE des

Sub-Direktors

der Handels-Abteilung bei der

Luzerner Kantonalbank

neu zu besetzen

Sprachenkundige Bewerber, die sich über gründliche Kenntnisse des Bankbetriebes und speziell des kommerziellen Geschäftes ausweisen können, werden eingeladen, eine schriftliche Anmeldung unter Angabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen und mit einer Darstellung ihrer bisherigen Tätigkeit nebst Zeugnissen dem Präsidenten des Bankrates bis 30. September nächsthin einzureichen. (5670 Lz) 3421

S. A. des Ateliers de Sécheron

Capital dix millions entièrement versés

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **mercredi, 29 septembre 1920, à 14 h. 30,** à la Salle du Ier étage de la **Chambre de Commerce,** 8, rue Petitot, à **Genève,** en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919/1920.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs relatifs aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1920/1921. (22053 X) 3452

Pour prendre part à l'assemblée générale tout actionnaires doit, avant le 25 september 1920, déposer ses titres soit au siège social de la Société **Ateliers de Sécheron à Genève,** soit dans l'un des établissements financiers suivants:

à **Genève:** Comptoir d'escompte, Rue de la Confédération 2, et ses succursales Banque de Genève, Rue du Commerce 4; Société de Banque Suisse, Corraterie 6; Crédit de la Suisse-Française, Place de la Synagogue 6;
à **Lausanne:** Société de Banque Suisse, Rue du Grand Chêne II; MM. Dubois frères, banquiers, Place St. François 6.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social: Ateliers de Sécheron à Genève, dès le 20 septembre 1920.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme Vautier Frères & Cie., Grandson

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi, 9 octobre 1920, à 10 heures du matin, à l'Hôtel de Ville de Grandson.

ORDRE DU JOUR:

Proposition d'augmentation du capital social. 3482.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 8 octobre sur production des titres ou de certificat de dépôt au siège social à Grandson ou à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Brauerei zum Gurten A. G., Bern

4½% Hypothekar-Anleihen I. Rang

von Fr. 1,000,000

Die am 30. September 1920 fälligen Coupons werden vom 25. September an von der **Schweizerischen Volksbank in Bern** spesenfrei eingelöst. 3473.

Mit diesen Coupons sind auch die Partialen mit den Talons zur Abstempelung, bzw. Erneuerung der Couponsbogen bei der Zahlstelle vorzuweisen.

Die Direktion.

„Watt" Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

Glarus

Einladung zur XVI. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Oktober 1920, nachmittags 3 Uhr im Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung samt Bilanz per 30. April 1920 und des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. (4568 Z) 3468
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1920/21.

Der Geschäftsbericht samt Jahresrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Oktober 1920 an zur Einsicht durch die Aktionäre auf bei Herrn F. Oertly-Jenny in Glarus. Stimmkarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Glarus gegen Aufgabe der Aktiennummern bezogen werden.

Glarus, den 20. September 1920.

Der Verwaltungsrat.

S. A. Fabrique de Chocolat et Produits Alimentaires

de Villars

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le

jeudi, 30 septembre 1920, à onze heures du matin à l'Hôtel Suisse, à Fribourg

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs. 3465 (7959 F)
4. Répartition du solde actif, fixation du dividende.
5. Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au **siège social,** où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 28 septembre 1920 date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission: à Fribourg: au siège social.

Fribourg, le 20 septembre 1920.

Le conseil d'administration.

E. Voegeli & Co. S. A., Zurich-Yokohama

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

conformément aux art. 13/5 des statuts, pour **lundi, 4 octobre 1920,** à 2½ h. de l'après-midi, au **siège social, Löwenstrasse 55/II, à Zurich.**

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 19 août 1919.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919/20.
3. Présentation des comptes et du bilan au 30 juin 1920. Lecture du rapport des contrôleurs. Répartition du bénéfice.
4. Votation sur les propositions y relatives. Décharge au conseil et au contrôle.
5. Election de membres du conseil d'administration.
6. Augmentation du capital social.
7. Révision des art. 5, 13, 31, 33, 35/7 des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, se trouvent à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 27 septembre 1920.

Les cartes d'admission seront adressées aux actionnaires par lettre chargée. 3472 I

Zurich, le 20 septembre 1920.

Le conseil d'administration.

Société anonyme générale hongroise de charbonnages „Totis"

Obligations

MM. Chenevières & Cie, banquiers, 12, Rue Petitot, à Genève, paieront à partir du 22 courant les coupons Nos 37 au 1er août 1919, 38 au 1er février 1920, 39 au 1er août 1920 à raison de fr. 11.25 l'un, ainsi que les **obligations** appelées au remboursement les 1er août 1919 et 1920 à raison de fr. 500 l'une.

Les coupons devront être **accompagnés des titres** pour être revêtus d'une griffe de contrôle ainsi que d'une formule d'affidavit qui pourra être retirée à leurs guichets. (22074 X) 3469 I

Stadt Zürich

Ausgabe

von

6 % Kassascheinen der Stadt Zürich

mit drei- und vierjähriger Laufzeit

Am **30. November 1920** wird das

4 % Anleihen der Stadt Zürich von 1900

im Betrage von Fr. 12,000,000

zur Rückzahlung fällig. Die Stadt Zürich ist in der Lage, davon **Fr. 4,000,000** auf den Verfalltag **bar** zurückzuzahlen; für die restlichen **Fr. 8,000,000** wird den Inhabern der **4% Obligationen von 1900** die **Konversion** in

6 % Kassascheine der Stadt Zürich

angeboten, zu deren Ausgabe in einem nicht begrenzten Betrage die Stadt durch Beschluss des Grossen Stadtrates vom 7. Februar 1920 ermächtigt ist. Neben der Konversion findet eine **freie Zeichnung** statt: doch bleibt die derzeitige Neuausgabe solcher Kassascheine auf den Betrag von **Fr. 8,000,000** beschränkt.

Für die Kassascheine gelten folgende Bestimmungen:

Verzinsung: Die Kassascheine werden mit 6 % p. a. verzinst mittelst halbjährlicher Coupons per 1. März und 1. September, erstmals per 1. März 1921.

Abschnitte: Die Kassascheine lauten auf den Inhaber; sie werden in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000 ausgestellt.

Emissionspreis: Die Abgabe der Titel erfolgt in Konversion und freier Zeichnung zu:
97 % für die dreijährigen Kassascheine, rückzahlbar am 1. September 1923,
96 % für die vierjährigen Kassascheine, rückzahlbar am 1. September 1924.

Rendite: 7 %.

Rückzahlung: Die Kassascheine sind ohne Kündigung auf Verfall zum Nennwert rückzahlbar.

Zahlstellen: Kapital und Zins dieser Kassascheine sind auf Verfall spesenfrei zahlbar bei der Stadtkasse Zürich und bei den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt, des Schweizerischen Bankvereins, der Eidgenössischen Bank A.-G., der Zürcher Kantonalbank, der Aktiengesellschaft Leu & Co., der Schweiz. Bankgesellschaft, der Schweiz. Volksbank, der Basler Handelsbank. 3463 (4551 Z)

A. Konversion

Die Besitzer von **4 % Obligationen der Stadt Zürich von 1900,** die ihre Titel zu konvertieren wünschen, werden eingeladen, ihre Titel **mit dem Coupon per 30. November 1920** in Begleitung eines besondern Anmeldeformulares bei einer der nachgenannten Anmeldestellen einzureichen; sie erhalten dagegen eine Bescheinigung, gegen deren Rückgabe die definitiven Titel später auf besondere Anzeige hin in Empfang genommen werden können.

Bei der Anmeldung wird den Einreichern die Differenz zwischen dem Emissionspreis der Kassascheine und dem Nennwert der alten Obligationen nebst dem Zins für drei Monate (Fr. 10 pro Obligation von Fr. 1000 und Fr. 5 pro Obligation von Fr. 500) in bar ausbezahlt. Fehlende Coupons per 30. November 1920 werden von diesem Betrage abgezogen.

B. Barzeichnung

Sodann werden auf diese Kassascheine Zeichnungen gegen bar zu den vorgenannten Emissionspreisen entgegengenommen.

Die Anmeldungen sind, unter Benützung eines besondern Formulars, bei einer der nachgenannten Stellen einzureichen.

Die Abnahme der zugeteilten Beträge hat unter Verrechnung der Zinsen per 1. September 1920 bis spätestens zum 30. November 1920 zu erfolgen.

Die Anmeldungen in der Konversion und Barsubskription werden in der Zeit

vom 20. September bis 11. Oktober 1920

bei den am Fusse des Prospektes aufgeführten Stellen entgegengenommen.

Die freien Zeichnungen können erst nach voller Befriedigung der Konversionsbegehren berücksichtigt werden. Für den Fall, dass schon die letztern allein den Betrag von Fr. 8,000,000 übersteigen sollten, muss auch für diese eine verhältnismässige Reduktion vorbehalten bleiben.

ZÜRICH, den 15. September 1920.

Im Namen des Stadtrates,

Der Stadtpräsident: **Naegeli.** Der Stadtschreiber: **Dr. Bollinger.**

Zeichnungsstellen:

Affoltern a. A.: Zürcher Kantonalbank.
Altstetten: Schweizerische Volksbank.
Andelfingen: Zürcher Kantonalbank.
Bauma: Zürcher Kantonalbank.
Bülach: Zürcher Kantonalbank.
Dielsdorf: Zürcher Kantonalbank.
Dietikon: Schweizerische Volksbank.
Dübendorf: Zürcher Kantonalbank.
Feuerthalen: Zürcher Kantonalbank.
Horgen: Schweizerische Kreditanstalt.
Zürcher Kantonalbank.
Kloten: Zürcher Kantonalbank.
Küsnacht: Schweizerische Volksbank.
Leihkasse.
Meilen: Zürcher Kantonalbank.
Leihkasse Meilen-Herrliberg.
Oerlikon: Schweizerische Kreditanstalt.
Zürcher Kantonalbank.
Richterswil: Aktiengesellschaft Leu & Co.
Zürcher Kantonalbank.
Rüti: Zürcher Kantonalbank.
Schweizerische Bankgesellschaft.
Schlieren: Zürcher Kantonalbank.
Stäfa: Aktiengesellschaft Leu & Co.
Thalwil: Schweizerische Volksbank.
Zürcher Kantonalbank.
Uster: Schweizerische Volksbank.
Zürcher Kantonalbank.
Wädenswil: Bank Wädenswil.
Wald: Zürcher Kantonalbank.
Wetzikon: Schweizerische Volksbank.
Winterthur: Schweizerische Bankgesellschaft.
Zürcher Kantonalbank.
Hypothekarbank Winterthur.
Schweizerische Volksbank.
Zürich: Stadtkasse und Kreiskassen.
Schweizerische Kreditanstalt u. ihre Depositenkassen.
Schweizerischer Bankverein u. seine Depositenkasse Bellevueplatz.
Eidgenössische Bank A.-G.
Zürcher Kantonalbank und ihre Filialen und Agenturen.
Aktiengesellschaft Leu & Co. und ihre Depositenkassen Heimplatz, Leonhardplatz und Industriequartier.
Schweizerische Bankgesellschaft mit Depositenkasse Römerhof.
Zürich: Basler Handelsbank.
Schweizerische Volksbank mit Comptoir Helvetiaplatz und ihre Agenturen und alle übrigen Niederlassungen dieser Banken.
Bank für Handel und Industrie.
Bankaktiengesellschaft Guyerzeller.
Comptoir d'Escompte de Mulhouse.
Gewerbebank Zürich.
Hypothekarbank Winterthur.
Leihkasse Neumünster.
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.
Schweizerische Genossenschaftsbank.
Schweizerische Vereinsbank.
Sparkasse der Stadt Zürich.
Zürcher Depositenbank.
Julius Bär & Co.
Blankart & Co.
Dätwyler & Co.
Escher, Freisz & Co.
A. Hofmann & Co. A.-G.
Orelli & Co im Thalhof.
Rahu & Bodmer.
J. Rinderknecht.
Schoop, Reiff & Co.
E. Suter A.-G.
Vogel & Co.

Tüchtiger, seriöser u. gebildeter Schweizer, 30 Jahre alt, zuverlässige

kaufmännische Kraft

Prokurist und späterer kaufm. Direktor in Schweiz. Grossfirmen, umsichtiger, gewissenhafter u. erfahrener Arbeiter, 4 sprachig, vorzügliche Referenzen und eigene Beziehungen, firm in allen Finaus- und Handelsoperationen, Transaktionen etc., sucht Stellung (In- oder Ausland) als

Direktor od. selbst. Leiter

in erstklass Handels- od. Industriekonzern, vorzüglich Bankinstitut oder Versicherung. Anfragen erbeten unter Chiffre H. A. B. 3475 an Publicitas A. G. Bern. 3475

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Interlaken ist die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass der nachgenannten Person bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hiernach festgesetzten Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des öffentlichen Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Erblasser: **Christian Tschannen,** von Wohlen b. Bern, gew. Bäckermeister in **Ringgenberg,** gestorben den 9. September 1920.

Eingabefrist bis und mit 19. Oktober 1920:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Interlaken,**

b) Für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbureau **Berta & Zurbuchen** in **Interlaken.**

Massaverwalter: Herr **Hans Grossmann,** Gemeindeschreiber in **Ringgenberg.** 3429

Der beauftragte Notar:
A. Zurbuchen, Notar.

Basler Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5½% Obligationen unserer Bank

al pari, gegenseitig auf 5 Jahre fest.

9. (26 Q) **Die Direktion**

Papier de Soie (Seiden-Papier)
Demandez offre à
Goetschel & Co
La Chaux-de-Fonds

PAPIERS W. C. Closetrollen 3031
Demandez offre à
GOETSCHEL & Co,
Chaux-de-Fonds

Prima Hartholz-Meilerkohlen
liefert beständig zu vorteilhaften Preisen waggonweise und in kleineren Posten
E. Hediger-Baumgartner, Köhlerprodukte,
189 **Grenchen.** (5. 8n

Durchschreibe- und Kommissionsbücher
mit u. ohne Firmadruck.
Verlangen Sie im eigenen Interesse Spezialoff. von
C. Stehle - Schlatter
St. Gallen-Ost

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne